

Ma kostowac' za obie \$30.00

Glac:

Katka, 8-21 - 39

Aug 22-1939 = \$30.00
Hydrocone \$2.25
Postage \$27.75

Olymiao & Polka:

Hydrocone

June 23-1939 Present

2.25

Aug 12-1939 Back Polka

105.82 Hydrocone Aug 22-39

" 105.82 "

" 105.82 Aug 22-39

113.64

90.82



/P O K W I T O W A N I E/

My niżej podpisane, Zofia z Wójtowiczów Łysikowa, i Agata z Wójtowiczów Górecka, zamieszkałe w Ludlow, Mass., niniejszym kwitujemy odbiór sumy Dwadzieścia Jedenaście Dolarów 64 Centów (\$211.64) jako należytosć za sprzedany nasz grunt znajdujący się w Małopolsce. Sumę powyższą wypłacił nam p. Felix Furtek, Notariusz Publiczny, w Chicopee, Mass.

Chicopee, Mass., dnia 22-go sierpnia, 1939 roku.

Włodzimierz Furtek
Szwadek.

...Sofia...Lysik.....
Agata...Gorecka.....

1907-08

/P O K W I T O W A N I E/

My niżej podpisane, Zofia z Wójtowiczów Lysikowa, i Agata z Wójtowiczów Górecka, zamieszkałe w Ludlow, Mass., niniejszym kwitujemy odbiór sumy Dwieście Jedenaście Dolarów 64 Centów (\$211.64) jako należytość za sprzedany nasz grunt znajdujący się w Małopolsce. Sumę powyższą wypłacił nam p. Felix Furtek, Notariusz Publiczny, w Chicopee, Mass.

Chicopee, Mass., dnia 22-go sierpnia, 1939 roku.

Włodzimierz Furtek
Swiadek.

.....Sofia Lysik.....
.....Agata Górecka.....

~~BANK POLSKI~~

Tarnów, dnia 15 marca 1939

Nr 9

Pan

W odpowiedzi prosimy podać powyższy
numer i datę.

Depesze „BANKPOLSKI”

WP/AS

Wawrzyniec Łysik

Podlipie p. Bolesław

W związku z wnioskiem Pana z dnia 7/3 br.
nr 535 w sprawie udzielenia zezwolenia na przekazanie
do Ameryki kwoty zł 1,696.- z rachunku zablokowanego
w Banku Polskim zawiadamiamy, że Komisja Dewizowa odmówiła
prośbie Pana.-

BANK POLSKI
Działalność w Tarnowie

1121470

~~63338~~

~~9591~~

~~51x 9591~~

~~89~~

BANK POLSKI

TARNÓW

, dnia 3 sierpnia 1939 r.

Firma: Zofia Łysikowa i Agata Górecka z rku zablokowanego
Stosownie do polecenia Panów, przekażemy

kwotę:

1 am. 105.82

firmie:

Feliks Furtek, notariusz publ. 224 Exchange St. Chicopee Mass.
dla Zofii Łysikowej i Agaty Góreckiej U.S.A.

Równowartość p/g kursu 5.3325 zł 564.29

Zezwolenie Komisji

Dewiz.nr 73994

z 20/7 1939

prowizja „ 2.50

razem zł 566.79

porto -.25

567.04

(Pieczętka Oddziału i podpisy)

BANK POLSKI

Oddział w Tarnowie

TARNÓW, dnia 22 lipca 1933 r.

Firma: Zofia Łysikowa i Agata Górecka z rku zablokowanego
 Stosownie do polecenia Panów, przekażemy

kwotę:

/ sm. 105.82

firmie:

Feliks Turtoł, notariusz publ. 224 Exchange St. Chicopee Mass.
 dla Zofii Łysikowej i Agaty Góreckiej U.S.A.

Równowartość p/g kursu 5.33 = zł 504.02

Zezwolenie Komisji

Dewiz. nr 73994

z 20/7 1933

prowizja „ 2.50

razem zł 506.52

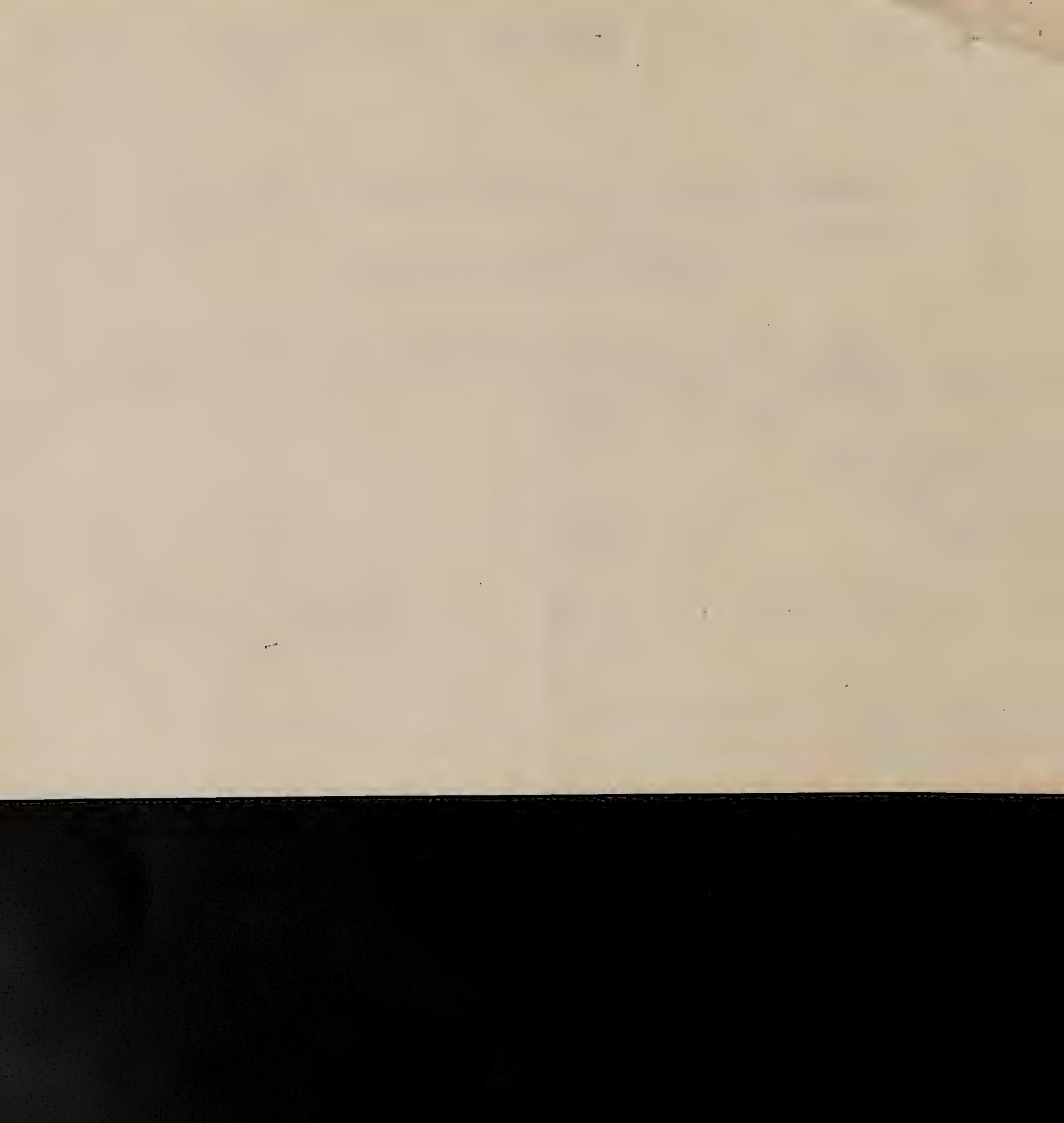
(Pieczętka Oddziału i podpisy)

porto i wniosek - .81
 1/200 prow. Kom. Dewiz. - .85

568.18

BANK POLSKI
 Oddział w Krakowie
 [Handwritten signatures]

Uwaga: Cała suma będzie przekazana w trzech ratach miesięcznych.



Dnia 28-go czerwca 1939 roku.

Bank Polski,
Nr. 9,
Oś ziel w Tarnowic
Małopolska, Poland.

Sielsiowni Panowie:-

Klientki moje, Zofia z Bojtowiczów i Maria z Bojtowiczów Córcka zmarły tutaj w Ameryce posiadały na zablokowanym rachunku w Banku Polskim w Tarnowie sumę 1,696 złotych upłacone tytułem sprzedarzy ich gruntu w Polsce.

Ponieważ klientki są kobietami bardzo uborini, posiadającymi rodzinny i czon w wieku dwudziestu lat, które potrącają utrzymanie i do szkoły pozykać, do tego wąż jednej z klientek lat trzech nie wracają, a drugiej bardzo mało, więc klientki szkoły modernizowane zaprzeczyły żelazne zobowiązanie do gotówka jest im bardzo potrzebna, gdyż cierpią one wielką nadzieję.

Zechnanie to złożonym i prosto bardzo o przekazanie tego do policji kowizowej z prośbą o nawielenie przesłania do Ameryki kwoty zablokowanej.

Wykonanie tego k. Panowie będą wielci z tego powodu klientki moje wracają się do Ameryki odcięgnęli z ich rachunku.

Życzenie i klientek jest aby wszelkie należne im przesyłki pieniężne przesyłano zostały na moje imię i nazwisko jak poniżej.

z szacunkiem,

Notariusz Publiczny.
224 Exchange St., Chicopee,
Mass., U. S. A.

F.F/jnz

Wniz 12., I.

Kochany Bracie i bratowa,,

W pierwszych słowach naszego listu odzywamy się do was. Niech będzie pochwalony Jezus Chrystus i Maria Matka jego. Kochany bracie i bratowa list oduwas, oduwas odebrali 23 Grudnia a którego my się ucieszyli z iście ożdrowi. Ale to my jest w głowie z iście pieniędzy nie odebrali i byłem u Rejenta sto 700 napisie to Tarnowu do Banku Polskiego jakbyscie jeszcze nie odebrali. Tych pieniędzy wystawnych jest 320 dolarów byly wystawne 26 lipca. A to za 350 dolarów jest oprełone. i to arte umowe co iście

tam zrobili z bodarem, A miał list
Pawel Wosiak i poszedł do Rejenta
i zrobił broskę z tego listu do Wier-
szawy do Ministerstwa o przesyłkę
pieniędzy A tam tego listu co gdzie-
ies uwas Bodur skodził to wiecy nie-
mazno było posyłać A te pieniądze
są postane bez Bank Polski w Ta-
rnowie. A jak bycie jeszcze nie ode-
brali Alosa wybrane. Kielie Kosin
i na Jagatkę bocie obie materiały do
tego i Stach tyś chciał kupowadź i
te pieniądze nimiedź ino na wy-
plat dobyć co w zion chciał dodać
3. stunki z temi 60 dolarami to wie-
cie Płomis zgodził A te 30 dolarów
do prestat. A teraz Wam odnacho-

którowie nie Pisze A i się ukuczy do
wystanie Pnieday A te piniadze
co z Hasy dam ledwie wydobył to juz
do w Jesieni w zion wypłacił tego
zrone, nic wiec tylko 100 tolary
twoich Rosin 60 tolary a Jagatszynych 70
tolary a te Rachunki do was broni poile
ad shatereusa. A cosie Pisali ote piniadze
co was do dala Pieronowna A to je-
st tak Roko kupile odemie na Zalipiu
A ja nimiąt inacy z robić i now
misiat sprzedac A to was na
Padlispie Hupie A to Ruzo sprzedac
na Hczupiu pod Bolo. A Pieron
kupil A te piniadze to dala Roko za
mnie po Bieren mówit no-
ce mo tu przysylacki to wasi

tań stała Pieronowa 150 złata=
lary Ale 100 tolarów to jak sta-
ły mamon ten Monk gadał Gospodaję
9 stupek złotych a jeden dolar 5 zł
25 gr A nie chce daci 200 dolarów
a daje po 7 i 8 stupek złotych a za
dworzawie to daje 25 zł. A teraz na
Zalipiu bronię poorane 12 złów-
ek do lepsze a gorsze 11 złotych
i Na Podlipsiu sprzedaję to dobre
górne po tysiąc złotych A naj-
lepsze pole 400 dolarów Placey
i Na Miechowicach do niewiem co będzie
robić Miechowice daje tyle A na
Ziarszawie to daje z Monkem 7 dola-
rów A 10 dolarów to bez obiad
bez Podatków i drogowe ale
pole jak z pierwot Dómes tak

Zbiro i zbiral będzie boteraz jakby
któ kupił do to piro pisi. A ja chciał
wziąć ten Mórk na Korupcu
w Drinrawe do nie puszcz boter-
az jest tak kto chciał. A jakbys
Kochany bracie i bratowo "jakbys-
cie chcieli ciągnąć Drinrawe
to teraz w sadach Brusy odroża
Drinrawe

byłoby lebi bo trzyłyby dwo
oplacai 2 tulary od 100 zł trzyły-
byłyby oplacacie. To prosiwa i zebysie
ty Romos podpisat zagatkę o
żosiu tysięc siedem podpis, zeje
my sprzedajecie za 100 złotyc
o po przy kodrakcie i tak mu-
ose stacjyc 100 zł tularow Rejent
iak

złoży pieniędzy. Podziękujemy
Podziękujemy Was wszystkich
i Janie i Fredzia.

Prosimy o przedki odcis.

"Mam nadzieję, że was znać
mnie leczyć, iż jak czekacie myślis-
cie sprzedali do Karaz. Odpisie
Kochano bratowo. Wasze Anate
gstwukę w liscie ^{lysie} obie z Jagatką
napisali ziemy sprzedajeć za
100 tulary bo się inacy nieda
Hundrak na mnie oto ziem jest
t pełnomocnikiem a tam wi-
macie 150 tulary, to na-

Receipt for Registered Article No. 2774

Registered at the Post Office indicated in the Postmark

Fee paid 15 cents Class postage 15Declared value 10 Surcharge paid, \$ 0Return Receipt fee 0 Spl. Del'y fee 0

Delivery restricted to addressee:

in person , or order Fee paid Accepting employee will place his *initials* in space
indicating restricted delivery. DMPOSTMASTER, per

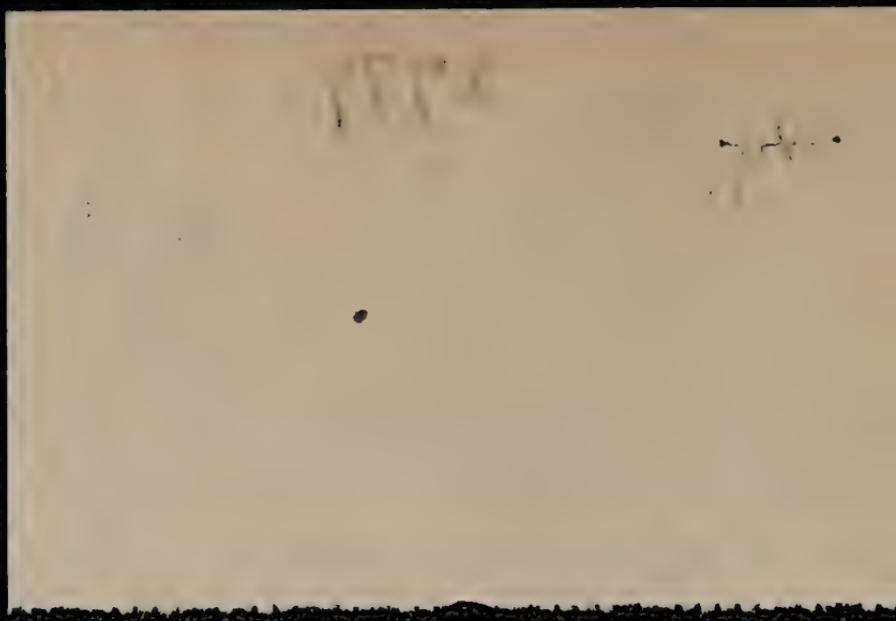
(MAILING OFFICE)

The sender should write the name of the addressee on back hereof as an identification. Preserve
and submit this receipt in case of inquiry or application for indemnity.Registry Fees and Indemnity.—Domestic registry fees range from 15 cents for indemnity not
exceeding \$5 up to \$1 for indemnity not exceeding \$1,000. The fee on domestic registered matter
without intrinsic value and for which indemnity is not paid is 15 cents. Consult postmaster as to
the specific domestic registry fees and surcharges and as to the registry fees chargeable on registered
parcel-post packages for foreign countries. Fees on domestic registered C. O. D. mail range from
25 cents to \$1.20. Indemnity claims must be filed within one year (C. O. D. six months) from date
of mailing.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE

c5-6852





Dn 21 marca 1919r

W pierwszych słowach naszego listu
odzywamy się do was. Niech będzie
pochwalony Jezus Chrystus i Maryja Ma-
tha jego. Kochany bracie i bratowe list
my do was odebrali i Kalendarze za kto-
re was serdecznie dziękujemy. Dowie-
śniedzieli się zecie się z domu my
dzięki Bogu są zdrowi. Kochany bracie
i bratowe smutno my do pisały my
do was a wy nam nie odpisujecie wszy-
stkiego co my pisemy. inil a pierwsze
się z listami. Zaraz jakem ten list ale
miał bytem u Rejenta i pisać do tego Ban-
ku gdzie te pieniądze się podziwiają co
jeziorze mil dory do was, i smutno nam
że jeziorze pieniądze nie odebrali. Ten
morg na Korubcu sprzedatem koszur

ale nie robi kontraktu po nim iem jakaś
cię jeszcze tamtych pieniędzy nie odbra-
li ale teraz nie wiem gdzie te pieniądze
podzieje jak kumulak zwróci Po Regent
pieniądze zaraz przy kontraktie nie
i chce odsyłać tak jak tamte nie wolno
my wziąć nie miedzy. I mas teraz tak nas-
tępstwo że nie wolno ani kupić ani sprze-
daci za dolarów tylko za złote i że sprze-
daj za 1000 złotych jeszcze w porządku
miklu było z kredytów. Tak my wysyłały
te pieniądze to my roobili proszę do
Ministerstwa do Warszawy To wszystko
kości koztaje duża pieniędzy za tamte mili
nie mi zrobi tylko za pieniędzy a pienie-
dzy. A Mickiewię to który ten skonser-
wili kupić to mu sprzedaje Ma 325.

to mię jest tak nale. no teraz tylko 200 złoty-
ch. jak macie tam dobrego kumce to
tam sprzedajcie mię nie sprzedacie mię.
mię sprzedacie do nam zaraz. Teraz chce-
nie płacić to czai wypowiedzenie daci po-
jak kto kupi to leśnik chciał się a już
potem nie reszto zo tak myśle Bracie
i Brotowu że jakbysieś się podpisały
zabywne przystąpy kwić zawsze odko-
nali 150 złotych areszt zabywne się nie
daly do reszty przystąpych Horubskich.
noście a racie pisały że by nam
przystąpić co najmniej w kwić te teraz
się tak nista po jakiktoni postanowili do list
zabierali i wrzeli do Londyn.

~~ALL INFORMATION CONTAINED~~

Posygam wasz takm kartke na to
relijsie te pniadze starali tam onig.
Te piltomy stukki dilarow coscie wulni
ad Pieronowny to byly zannie dane
na to Pole na Podlipsiu. Jo Ruzy sprzedal
na Zalipiu ~~na~~ una sprzedala na Gorubcu
bupil Pie non. Dlugo dc zchodziło
zaczem to prosba przysze z Kurnowa
i listu my wasz nie odpywali,
i napisać kartke per Rejenta zely
pole na Odpracie: stancie nie
stac i w sieciu daly
jazz by mial Tego darsi
imapisie a by siega gac dnie
mowce to by moze bymec
sciragnet.

Skierowane do wydruku 6/11-910

KONTRAKT KUPNA - SPRZEDAŻY



zawarty w dniu dzisiejszym między Idzim MICKIEM, właścicielem nieruchomości w Zalipiu pow. Dąbrowskiego, obecnie czaso przebywającą w Gilbert Ville Mass, Półn. Amer. jako sprzedającym z jednej, a Romanem ŁYSIKIEM, rolnikiem z Podlipia, pow. Dąbrowskiego, obecnie czasowo przebywającym w Ludlov Mass, Półn. Amer. jako kupującym z drugiej strony w następującej osnowie:

Art. I.

Na podstawie umowy działalności z daty Żabno, dnia 5.czerwca 1914: lcz.A.224/13. i planu sytuacyjnego z daty Dąbrowa 13.lipca 1914. L.342. oraz kontraktu kupna i sprzedaży z daty Hampshire 16.maja 1914. w zbiorze dokumentów przy Lhip.1405/14. się znajdującego, zaintabulowanem jest prawo własności realności lwh.609. ks.gr.grm.kat.Zalipie objętej na rzecz Idziego MICKA.-

Realność powyższa obejmuje niezabudowaną parcele budow.1k. 115. oraz parcele grunt.1k.666/2; 667/2, 666/3. i 668. w łącznym obszarze 1.hekt.20.arów i 92.metr.kw. czyli 2.mórgi 159.sążni kw.

Na tej wic podstawie Idzi MICKI jako hipoteczny i faktyczny właściciel wymienionej nieruchomości sprzedaje całą wyżej opisaną realność lwh.609.ks.gr.grm.kat.Zalipie objętą Romanowi ŁYSIKOWI na jego wyłączną i nieograniczoną własność wraz z wszelkimi do sprzedaży realności przysługującymi prawami, służebnościami i przynależnościami w granicach jak sam sprzedający dotąd posiadał i posiadać miał prawo, nic z niej dla siebie lub kogokolwiek trzeciego nie wyłączając i nic nie ograni-

czając za dobrowolnie obopólnie umówiona cenę kupna i sprzedaży po 100.dolarów za 1.morg - czyli 225.dolarów 60.centów wyraźnie dwieście dwadzieścia pięć dolarów 60.centów Stanów Zjednoczonych Ameryki Północnej.-

Art.II.

Fizyczne posiadanie sprzedanego przedmiotu oddaje sprzedający kupującemu w dniu dzisiejszym symbolicznie przez podpisanie i wręczenie tego kontraktu, zaś oddanie faktycznego posiadania na miejscu nastąpi po podpisaniu kontraktu.-

Art.III.

Od dnia dzisiejszego obejmuje kupujący wolną i nieograniczoną własność sprzedanej tym kontraktem realności, lecz obowiązek ponoszenia wszelkich ciężarów z własnością i posiadaniem tego przedmiotu połączonych, a w szczególności podatków rządowych i wszelkich innych danin publicznych przechodzi na kupującego z dniem 1.lipca 1930.roku.-

Art.IV.

Sprzedaną niniejszym kontraktem realność obejmuje nabywca w stanie zupełnie wolnym od wszelkich nawet hipotecznych długów lub też zaległych podatków - za co sprzedający ręczy.- Długi, jakieby aż do czasu zajęcia tabuowania prawa własności na rzecz kupującego do ksiąg gruntowych weszły - obowiązuje się sprzedający natychmiast sam zapłacić i własnym kosztem wyekstabuować, względnie kupującego w zupełności odszkodować.-

Art.V.

Obie strony zrzekają się prawa odwołania lub unieważnienia tego kontraktu z powodu pokrzywdzenia nad połowę rzeczywistej wartości lub z jakiegokolwiek bądź innego powodu, jak niemniej prawa wzajemnego roszczenia sobie jakichkolwiek pretensji z tytułu obszaru sprzedanej i kupionej tym kontraktem realności.-

Art.VI.

Koszta i wydatki w gotówce ze sporządzeniem tej umowy i

z wniesieniem dotyczącego podania tabularnego połączone, jak niemniej należytość przenośną na podstawie tego kontraktu wymierzyć się mająca, obowiązany będzie kupujący wyłącznie sam z własnych funduszów bez regresu do sprzedającego ponieść i opłacić.-

Art.VII.

Sprzedający Idzi M i c e k zezwala niniejszym wyraźnie aby na podstawie niniejszego kontraktu kupna i sprzedaży prawa własności realności lwh.609.ks.gr. akt. Zalipie objętej i miejscowości sprzedającego na rzecz kupującego Romana Ł Y S I K A zajęcia tabuowanem zostało.-

Art.VIII.

Strony kontraktujące pouczono i objaśniono przepisy art. 20. 40. 42. 43. ustawy z dnia lipca 1926.Dz.U.R.P.Nr.88.poz.570. o opłatach stempelowych.-

W dowód czego strony po dokładnym odczytaniu i zrozumieniu kontrakt ten za zgodnie ze swoją wolą spisali umiej i podpisują.-

Ludlow Mass, dnia 4.października 1930.



Commonwealth of Massachusetts.

HAMPDEN COUNTY } ss.

I, CHARLES. M. CALHOUN, Clerk of the Supreme Judicial Court of said County, the same being a Court of Record and having a seal, do hereby certify that Walentyn Zabek, before whom the foregoing affidavit was taken, was, at the time of taking such affidavit, a Notary Public, Justice of the Peace, residing in said County, and duly authorized by the laws of said State to take and certify the acknowledgment and proofs of deeds to be recorded in the said State and that the said affidavit is taken and certified in all respects as required by the laws of this State; that I am well acquainted with the handwriting of said Notary Public, Justice of the Peace, and verily believe the signature attached to the foregoing affidavit is his genuine signature.

WITNESS my hand and official seal, this 1st day of October 1930.

Charles M. Calhoun Clerk.



Walentyn Zabek
Notariusz publiczny.

huzetts,
denna
,

ejszego
woje
as Swia

No. 5357 L Oplata \$..... Poz 57 3⁴⁰

Konsulat Generalny Rzeczypospolitej Polskiej
w Nowym Yorku stwierdza autentyczność podpisu
Charles Wm. Calhoun Clerk of the
County of ...Hampden... autentyczność pieczęci
urzędowej oraz zgodność aktu z prawem miejscowem.
New York, dnia, OCT 10 1920.

Za Konsul



Wojciech Pogorzelski

Księgowy

20/ii 30 1487/30
609

Za lipie

15/ii 30

7/III 1920

Dnia 16-go czerwca 1939 roku.

Mrs. Zofia Lysik,
38 East Street,
Ludlow, Mass.

Szanowna Pani:-

Ja byłem u Pani w domu we środę wieczorem,
a to celem podpisu Pani na dokumentach które
raja być wyskane do Polski, a to celem sprowadzenia
 pieniędzy do Ameryki.

Tenieważ nie wiem kiedy mogłbym zastać Panę w
domu, a daremnie nie chciałem robić drogi do Ludlow,
dla tego upraszcam Paną o przybycie do moego biura
razem ze swoją siostrą, panią Agatą Górecką.

Madmieniam się biuro poje otwarte jest co dzień od
8-tej rano do 7-mej wieczor; w poniedziałkki i piątki,
do 8-mej wieczór.

Z szacunkiem,

.....
Notariusz Publiczny.

F6F/jnz

Z E Z N A N I E:

Wy niżej podpisane, Zofia z Wojtowiczów Lysikowa, i Agata z Wojtowiczów Górecka, obie my rodzone siostry, zamieszkale na stałe w Stanach Zjednoczonych Ameryki Północnej, niniejszym składamy swe zeznania pod przysięgą w następującej osnowie:

1. Ja, Zofia z Wojtowiczów Lysikowa, jestem tylko prostą robotnicą i żadnego osobistego majątku tutaj nie posiadam, prócz małego mocno obdużonego domku w którym mieszkam z mężem i dwógiem małoletnich dzieci.
- 2.że z powodu depresji gospodarczej jaką od lat kilku panuje w Ameryce, mąż mój utracił pracę we fabryce i obecnie pracuje tylko dorywczo trzy dni w tygodniu, i tak nisko zarabia iż nie wystarcza nam na opłatę kosztów utrzymania. Jesteśmy dłużni miastu podatek z realności za ostatnie trzy lata, jak również dłużni jesteśmy bankowi pięcent za dwa przeszko lata i obecnie grozi nam utrata naszego domku.
3. Zarazem dłużni jesteśmy w sklepach za artykuły spożywcze i sklepikarze grożą nam zamknięciem kredytu całkowicie.
4. Ja niżej podpisana, Agata z Wojtowiczów Górecka, jestem również tylko prostą wyrobnicą i żadnego majątku osobistego tutaj nie posiadam.
5. Mąż mój utracił pracę we fabryce i od lat trzech jest bez pracy. Skromne nasze oszczędności dawno się wykorzystały i obecnie mamy z mężem i dwógiem małoletnich dzieci streszliwą nadzieję. Do tego jestem od lat kilku chorą, i nie mogę przyjść do zdrowia gdybym nie miał czasu opłacać lekarzy i kupować lekarstwa w aptece. Lekarze twierdzą że wyjazd nad morze na kilka tygodni oraz lepsze odżywianie się, zwalczyło by moją chorobę.
6. Oświadczamy obie niżej podpisane zgodnie, iż nie mamy zamiaru ani my ani nasi mążowie ani nasze dzieci do końca powracać lecz zamysłamy na zawsze pozostać w Ameryce.

Z powodów więc powyżej przytoczonych zwracamy się z gorącą prośbą do Komisji Rewizowej we Warszawie o udzielenia naszego zezwolenia na przesłanie nam do Ameryki na adres poniżej zapodany, sumy nie przewyższającej kwoty trzysta pięćdziesiąt (350.) dolarów amerykańskich, razem z narosłymi odsetkami gdyby takowe narosły. Suma 350 dolarów należna nam jest tytułem sprzedanej naszej ojcowizny w powiecie Łąkowskim, Małopolska.

Niniejszym aktem upoważniamy Bank Dewizowy do przesłania nam całej należnej kwoty na imię i adres naszego zastępcy prawnego w Ameryce, jak następuje: Felix Furtek, Notariusz Publiczny; 224 Exchange St., Chicopee, Mass., U. S. America.

Chicopee, Mass., dnia 14 czerwca 1939 roku.

.....
Zwiadek.

.....
Zwiadek.

IMPORTANT

Original and copy of this affidavit should be presented to the American Consul, together with documents substantiating the declarations made therein such as: Certificate of employment showing length of time employed, salary received, certificate from bank showing date of opening of account and amount on deposit and personal income and property tax receipts. If the affiant is in business for himself he should secure a financial report from a mercantile agency, such as Dun & Bradstreet, or a statement from a Certified Public Accountant.

THIS AFFIDAVIT SHOULD BE EXECUTED IN TRIPPLICATE

(DETACH HERE)

French Line

Compagnie Générale Transatlantique

601 Fifth Ave. and 17 State St.

NEW YORK

AFFIDAVIT IN SUPPORT OF APPLICATION FOR IMMIGRATION VISA

CITY/TOWN OF.....
COUNTY OF.....
STATE OF.....

} ss:

I,....., being
duly sworn, depose and say:

1. That I am a native of..... and..... years of age and have been a legal resident of the United States for the past..... years.
2. That I am an American citizen by naturalization, having been naturalized by the..... Court at.....
3. That I am an American citizen by birth, having been born on..... at..... and have always maintained my American citizenship.
4. That I have declared my intention of becoming an American citizen and hold Declaration of Intention No..... issued by.....
5. That I have always been law abiding and am attached to the principles of the Government of the United States.
6. That it is my intention to have the following relative(s) at present residing at.....

who is/are in good health, come to the United States and remain with me until such time as he/she/they is/are self-supporting:

NAME	AGE	SEX	RELATIONSHIP TO DEPONENT

7. That my present dependents consist of.....
8. That my regular occupation is..... and my average weekly earnings amount to \$..... with savings in the bank of \$.....
9. That I possess property to the actual value of \$..... and the encumbrance on said property, if any, amounts to \$.....
10. That I am willing and able to receive, maintain and support the relative(s) mentioned herein until such time as he/she/they is/are self-supporting and that any who are under 16 years of age will be sent to school at least until they are 16 years old and will not be put to work unsuited for their years.

I further state that this affidavit is made by me for the purpose of inducing the American Consul to deliver the visa to my relative(s) and the Immigration authorities to admit such relative(s) into the United States.

(Witness)

X
(Full Name)

(Address)

(Address)

Subscribed and sworn to before me
this..... day
of..... 19.....

NOTARY PUBLIC

Zofia Lypik
38 East St. Bedford Mass

\$320 dolarów w banku w Faruor

Zofia & Wojciechow Lypikowa
Agata & Wojciechow Górecka
38 East St. Bedford, Mass.

Ega May I \$15 ważdzie
dwóje matkotwice
Gicie.
Ewa dom ojca
Janilia wa tax
i dlej.

Ega May wiepracze
Gicie dwóje
Ewa wie wa
zdrowie.

~~one month~~
~~professor of young st~~
~~young people~~

100, Myrtle
St. Cath. Lucknow, Mass.

